

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 62 (1944)
Heft: 162

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 13. Juli
1944

Berne
Jeudi, 13 juillet
1944

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 162

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnementpreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.50,
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. —
Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC, (sans
supplément): Suisse: un an 22 fr. 50; un semestre 12 fr. 30; un trimestre
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. —
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm on son espace;
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vita economica“ ou
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 162

Inhalt — Sommaire — Sommario

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica
e di commercio 107604—107624.
Volksküche in St. Gallen in Liquidation.
Bilanzen. Bilans. Bilancio

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung der Sektion für Obst und Obstprodukte des KEA über die Verwertung der
Walliser Aprikosenernte 1944. Ordonnance de la Section des fruits et dérivés de
fruits de l'OGA concernant l'utilisation de la récolte d'abricots de 1944. Disposizioni
della Sezione della frutta e dei derivati di frutta dell'UGV concernenti l'utilizzazione
del raccolto di albicocche vallesane del 1944.
Britisch-Indien: Einfuhrbeschränkungen.
Paketpostverkehr mit Finnland und Norwegen. Service des colis postaux avec la Finlande
et la Norvège. Servizio dei pacchi postali con la Finlandia e la Norvegia.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Besitzer des als verloren gemeldeten Schuldbriefes über
Fr. 700, vom 19. Dezember 1917, Schuldner: Albert Kessler, Posthalter,
Lustorf, verstorben; Gläubiger: Reinhold Preschlin, Vorsteher, Thundorf,
verstorben, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist eines Jahres vorzu-
legen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (W 260¹)

Frauenfeld, den 6. Juli 1944.

Präsidium des Bezirksgerichts Frauenfeld:
J. Wüest.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 2000, angegangen 5. April
1935, haftend auf Mittler-Ammergehren in Maltera, Grundstücke Nrn. 1148,
1158, 1166, 1172 und 1176 des Grundbuches Maltera.

Sofern dieser Titel nicht binnen Jahresfrist der unterzeichneten Amts-
stelle vorgelegt wird, erfolgt dessen Kraftloserklärung gemäss Artikel 870 ZGB.

Kriens, den 7. Juli 1944.

(W 265²)

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:
Dr. E. Kessler.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 11. Februar 1928, Beleg
Serie II, Nr. 293, von Fr. 20 000, lastend auf Thun-Grundstück Nr. 255 des
Moritz Gyr, Leos sel., von Laupersdorf, Kaufmann, Blümliisalpstrasse 3,
Thun.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert
Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation weg, dem unter-
zeichneten Richter vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird.

Thun, den 11. Juli 1944.

(W 266³)

Der Gerichtspräsident I: Ziegler.

La Pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto pbessore del
Foglio principale della obbligazione 4%, serie XII, n° 557, di fr. 500
nominale del Prestito Canton Ticino Ferroviario 1912, andato smarrito, a
voler produrre detto titolo alla Pretura di Bellinzona entro il termine di
mesi sei dalla prima pubblicazione, sotto la cominatoria dell'ammortamento.

Bellinzona, 27 giugno 1944.

(W 247²)

Per la Pretura:

L. Bomio Conf., segretario-aggiunto.

Kraftloserklärungen — Annulations

Par ordonnance du 12 juillet 1944, le président du Tribunal du district
du Lac, à Morat, a prononcé l'annulation des actions nominatives n° 81
et 82, émises le 6 novembre 1936, et n° 332, 333 et 334, émises le 26 janvier
1939, de Montilier Watch Co. SA., à Montilier, du capital de 900 fr. chacune,
faisant au nom de Paul König-Wimmer, à Berne.

(W 267)

Morat, le 12 juillet 1944.

Le président du Tribunal:

Dr. N. Weck.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

8. Juli 1944. Chemisch-technische Artikel der Textilbranche.
Heinrich Kündig, in Wetzikon (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1933, Seite
497), Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Artikeln der
Textilbranche. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven
und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Hch. Kündig & Co.», in Wetzikon,
erloschen.

8. Juli 1944. Wollfilzschläuche, Zylinderlack usw.
Hch. Kündig & Co., in Wetzikon. Heinrich Kündig als unbeschränkt
haftender Gesellschafter und Bruno Kündig als Kommanditär mit einer
Kommanditsumme von Fr. 1000, beide von Pfäffikon (Zürich), in Wetzikon,
sind unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche
am 1. Juli 1944 ihren Anfang nahm. Die Kommanditsumme ist durch Bar-
einzahlung libertiert. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bis-
herigen Einzelfirma «Heinrich Kündig», in Wetzikon. Einzelprokura ist
erteilt an den Kommanditär Bruno Kündig. Fabrikation von Wollfilz-
schläuchen, Zylinderlack und Zylinderdruckkitt; Handel mit technischen
Textilartikeln, insbesondere für Spinnereien und Webereien. In Unter-
wetzikon.

10. Juli 1944.

«Imoba» Immobilien & Verwaltungs A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 228
vom 30. September 1943, Seite 2181). Durch Beschluss der Generalversammlung
vom 15. Juni 1944 wurden die Statuten dahin abgeändert, dass die
Gesellschaft durch Einzelunterschrift der Zeichnungsberechtigten vertreten
wird. Severo Puppato und Ernst Hug sind aus dem Verwaltungsrat aus-
geschieden. Deren Unterschriften sowie die Unterschrift des Direktors Ernst
A. Meier-Abegg sind erloschen. Karl Mühlebach, einziges Mitglied des Ver-
waltungsrates, führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun
Einzelunterschrift.

10. Juli 1944.

Marie Greuter-Guér Stiftung, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 182 vom 8. August
1942, Seite 1818). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 6. Juni 1944 und
mit Genehmigung des Bezirksrates Zürich vom 16. Juni 1944 ist die Stif-
tungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für das
Personal der Firma «Ing. Max Greuter & Cie.», in Zürich. Sie beschränkt
sich jedoch auf fürsorgliche Massnahmen zugunsten der Angestellten und
Arbeiter der Firma und deren Angehörigen gegen die wirtschaftlichen
Folgen von Krankheit, Invalidität, Alter, Tod sowie besonderer, unver-
schuldeter Notlagen wie sie beispielsweise durch Arbeitslosigkeit, durch
langen Militärdienst usw. eintreten können.

10. Juli 1944.

Seidenstoffwebereien vormals Gebrüder Naf A.G. (Tissages de Soieries
ci-devant Naf Frères S.A.) (Silk Mills formerly Naf Brothers Ltd.), in
Zürich 2 (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1940, Seite 1710). Der Ver-
waltungsrat hat Edouard Voirol, von Les Genevez (Bern), in Kilchberg
(Zürich), zum Vizedirektor mit Einzelunterschrift ernannt und Einzelprokura
erteilt an Walter Möscherberger, von Lützelfüh (Bern), in Zürich.

10. Juli 1944.

Rechtshilfe-Gesellschaft mit Rechtshilfe-Verlag, in Zürich 2, Genossen-
schaft (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1944, Seite 1106). Johann Egli ist aus
der Verwaltung ausgeschieden. Das Mitglied der Verwaltung Marie Olbrecht
heisst infolge Verheiratung Marie Lienhart, geb. Olbrecht, ist Bürgerin von
Zürich und wohnhaft in Zürich.

10. Juli 1944.

Waren aller Art.
Gastone Ghisleni, in Zürich (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1943, Seite 1194),
Import, Vertretungen und Export in Waren aller Art. Die Firma hat ihr
Geschäftslokal nach Stadthausquai 13 verlegt.

10. Juli 1944.

Coiffeur- und Parfümeriegeschäft, kosmetische Produkte.
Frau M. Helmhaacker-Schürmann, in Zürich (SHAB. Nr. 204 vom 31. August
1940, Seite 1583), Coiffeur- und Parfümeriegeschäft. Die Firma wird abge-
ändert in Frau M. Helmhaacker-Schürmann, Daphné und verzweigt als weitere
Geschäftsnatur Fabrikation und Vertrieb von kosmetischen Produkten Marke
Daphné.

10. Juli 1944.

Tresore und Kassenschränke.
J. Juchli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Anton Juchli-Haring,
von Zürich, in Zürich 6. Handel mit Tresoren und Kassenschränken. Hof-
wiesenstrasse 236.

10. Juli 1944.

Wasserbadkochtöpfe aus Aluminium.
Walter Tanner, in Richterswil. Inhaber dieser Firma ist Walter Tanner,
von und in Richterswil. Handel mit Wasserbadkochtöpfen aus Aluminium.
Plätzli 351.

10. Juli 1944.

Waren aller Art.
Univag Handels A.-G., in Kilchberg. Unter dieser Firma ist auf Grund
der Statuten vom 27. Juni 1944 eine Aktiengesellschaft gebildet worden,
die den An- und Verkauf von Waren aller Art zum Zwecke hat. Das Grund-
kapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namen-
aktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch ein-
geschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamts-
blatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Dem Verwal-
tungsrat gehören an: Albert Ferrari, von Bellinzona, in Kilchberg, Präsi-
dent, und Emma Schmid-Ackermann, von Wolhusen, in Zürich. Zum

Geschäftsführer ist bestellt Georg Schmid, von Wohlenschwil, in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsführer führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Seestrasse 107, bei A. Ferrari.

10. Juli 1944. Ueberwachung von Fahrrädern usw.

Farabawa A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1936, Seite 2657). Die Generalversammlung vom 24. Juni 1944 hat folgende Beschlüsse gefasst: Die bisherigen Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 7500 wurde durch Ausgabe von 85 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 50.000 erhöht. Es zerfällt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. In Anpassung an diese Beschlüsse und an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Zweck der Gesellschaft ist die Organisation eines Ueberwachungs-, Kontroll- und Fahndungsdienstes über die gekennzeichneten Fahrräder der Abonnenten der Gesellschaft, um deren Eigentümer vor Diebstahl der Fahrräder oder Teilen davon und den sich daraus ergebenden Folgen gemäss den Abonnementsbedingungen zu schützen. Die Gesellschaft befasst sich auch mit dem Einkauf und Verkauf von Fahrrädern und deren Bestandteilen, der Vornahme von Reparaturen an Fahrrädern und allen mit diesen Geschäftsbranchen irgendwie zusammenhängenden Geschäften. Zur Erreichung dieses Zweckes ist die Gesellschaft auch befugt, im In- und Ausland Zweigniederlassungen zu errichten und sich an ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen oder diese zu erwerben. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, wenn indessen der Gesellschaft alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Gesellschaft wird durch die Einzelunterschrift der Verwaltungsratsmitglieder verpflichtet. Einzelprokura wurde erteilt an Alfred Heusser junior, von Hombrechtikon, in Küsnacht (Zürich).

10. Juli 1944.

Genossenschaft Schweizer Frauenblatt, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1936, Seite 1154), Herausgabe des «Schweizer Frauenblatt» und damit Förderung der Fraueninteressen auf allen Gebieten usw. Diese Genossenschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. Februar 1944 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Die Bekanntmachungen erfolgen durch das «Schweizer Frauenblatt» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 bis 11 Mitgliedern. Die Präsidentin führt Kollektivunterschrift gemeinsam mit je einem der Vorstandsmitglieder, denen vom Vorstand die Vertretungsbefugnis verliehen wird. Maria Landolt-Stadler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschrift ist erloschen. Dr. Else Zühlbin-Spiller, von Mogensberg, in Kilchberg, bisher Vizepräsidentin, ist nun Präsidentin, an Stelle von Elisabeth Studer-Goumoëns, welche als zweite Vizepräsidentin im Vorstand verbleibt und deren Unterschrift erloschen ist. Anna Martin, von und in Bern, bisher Beisitzerin, ist nun Kassierin. Die Präsidentin Dr. Else Zühlbin-Spiller führt mit der Aktuarin Fanny Dütseh-Ulrich (bisher zeichnungsberechtigt) oder der Kassierin Anna Martin Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Theaterstrasse 8, in Zürich 1.

10. Juli 1944

Frieda Meier-Winzler, Vervielfältigungsbureau «Stauffacher», in Zürich. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Frieda Meier, geb. Winzler, von Kilchberg (Zürich), in Zürich 3. Der Ehemann hat gemäss Artikel 167 ZGB. zugestimmt. Vervielfältigungsbureau, Adressenverlag, Übersetzungen in und aus allen Sprachen, Anfertigung von Drucksachen aller Art. Krummeggasse 5/2, in Zürich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

10. Juli 1944.

Personalfürsorge-Stiftung der Firmen Ernst Hebeisen & Cie. vorm. J. Kaufmann & Cie. A. G. und Emil Kögelmeier A. G., in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. Juli 1944 eine Stiftung im Sinne von Artikel 80 ff. ZGB. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge des Personals der Firmen: «Ernst Hebeisen & Cie. vorm. J. Kaufmann & Cie. A. G.», in Bern und Filiale in Basel, und «Emil Kögelmeier A. G.», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen der Invalidität und des Alters. Die Organe der Stiftung sind: a) die Personalversammlung; b) der Stiftungsrat, und c) die Kontrollstelle, bestehend aus 2 Rechnungsrevisoren, wovon der eine von der Firma «Ernst Hebeisen & Cie.», vorm. J. Kaufmann & Cie. A. G. und der andere von der Personalversammlung gewählt wird. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von zwei Mitgliedern, wovon das eine Mitglied von der Stifterin und das andere Mitglied von der Personalversammlung gewählt wird. Die zwei Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv. Es sind dies: Ernst Hebeisen, von Langnau i. E., in Bern, Präsident, und Gottlieb Meyer, von Hiltikon (Aargau), in Bern, Mitglied und Personalvertreter. Domizil der Stiftung: Aarberggasse 46, im Bureau der Firma «Ernst Hebeisen & Cie. vorm. J. Kaufmann & Cie. A. G.».

10. Juli 1944.

M. Balz, Pension Eden, in Bern. Inhaberin dieser Firma ist Marie Balz, von Langnau i. E., in Bern. Betrieb der Pension Eden. Choisystrasse 1.

10. Juli 1944. Ofenbau.

Emilio Colombo, in Zollikofen, Ofenbau (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1934, Seite 179). Neues Domizil: Kirchhaldenstrasse 256.

10. Juli 1944.

Bau- und Wohngenossenschaft Bremgarten, in Bremgarten bei Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechtes. Sie stellt sich zur Aufgabe, ihren Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen. Die Genossenschaft sucht ihren Zweck zu erreichen durch Ankauf und Pacht von Land, Bau und Ankauf von Wohnhäusern sowie durch Vermietung und Verkauf von Wohnungen oder Wohnhäusern an ihre Mitglieder. Die Genossenschaft beschränkt ihre Tätigkeit auf das Gebiet der Gemeinde Bremgarten bei Bern; sie bezweckt keinen Gewinn. Sie wird vorwiegend Einfamilienhäuser erstellen und ihren Mitgliedern zu Eigenheimen verhelfen. Sämtliche Gebäude sollen einfach aber hygienisch einwandfrei sein und dem Charakter von Stadtrandssiedlungen entsprechen. Die Statuten datieren vom 3. Mai 1944. Das Genossenschaftskapital zerfällt in auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 150. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich oder im Amtsanzeiger Bern-Land; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand (Verwaltung) besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Alfred Blatter, von Habbkern, in Bremgarten (Bern), ist Präsident; Ernst Hug, von Bächelen, in Bremgarten (Bern), Vizepräsident; Dr. jur. Rudolf von Dach, von Lyss, in Bern, Sekretär; Robert Streit, von Englisberg, in der Seftau, Gemeinde Bremgarten (Bern), Kassier. Es zeichnen kollektiv zu zweien: der Präsident

Alfred Blatter oder der Vizepräsident Ernst Hug mit dem Sekretär Dr. jur. Rudolf von Dach oder mit dem Kassier Robert Streit. Das Geschäftsdomizil befindet sich bei Alfred Blatter, Gemeindeschreiberei.

10. Juli 1944. Gipser- und Malergeschäft.

Johann Kappeler, in Bern, Gipser- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1933, Seite 574). Neues Geschäftsdomizil: Gryphenhübelweg 14.

10. Juli 1944. Textilwaren.

Paul Eisenring, in Bern, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1941, Seite 547). Neues Geschäftsdomizil: Bundesfeldstrasse 5.

11. Juli 1944. Theaterkostüme.

Strahm-Hügli, in Bern, Verleihgeschäft für Theaterkostüme (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1932, Seite 2875). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «Strahm-Hügli, Inhaber: Valerie Strahm & Marie-Ella Strahm».

11. Juli 1944. Theaterkostüme.

Strahm-Hügli, Inhaber: Valerie Strahm & Marie-Ella Strahm, in Bern. Valerie Strahm und Marie-Ella Strahm, beide von Grosshöchstetten und in Bern, sind eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1944 begonnen und Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma «Strahm-Hügli», übernommen hat. Verleihgeschäft für Theaterkostüme. Kramgasse 6.

Bureau Biel

11. Juli 1944. Immobilien.

Geschäftshaus Nidaugasse Nr. 27 A. G., in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Juli 1944 hat sich unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt den Erwerb der Liegenschaft Nidaugasse 27 in Biel von der Erbengemeinschaft des August Tanner zum Grundsteuerschätzungswert von Fr. 396 800 und deren Verwaltung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Veröffentlichungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus Ernst Tanner, als Präsident, und Marcel Tanner, als Sekretär, beide von Mont-Tramelan, in Biel. Sie führen Einzelunterschrift. Nidaugasse 27.

Bureau de Porrentruy

10. juillet 1944. Epicerie, mercerie.

E. Saunier-Moor, à Damvant. Le chef de la maison est Emile Sannier, fils de François, de et à Damvant. Commerce d'épicerie et de mercerie.

11. juillet 1944. Travaux publics, etc.

Stéphane Spinedi, à Courgenay, entreprise de travaux publics et bâtiments (FOSC. du 3 décembre 1943, n° 283, page 2690). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

11. juillet 1944. Travaux publics.

Spinedi et Surdez, à Courgenay. Veuve Berthe Spinedi, de Rancate (Tessin), à Courgenay, et André Surdez, de Peuchapatte, à Courgenay, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1944. Entreprise de travaux publics et bâtiments.

Bureau Thun

11. Juli 1944.

Käsergenossenschaft Lueg-Aeschlisbühl, in Fahrni (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1941, Seite 1038). Die Genossenschaft hat in ihrer Hauptversammlung vom 15. April 1944 die Statuten revidiert und sie dem neuen Rechte angepasst. Die Genossenschaft bezweckt: a) die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Erstellung und Unterhalt einer zweckmässig eingerichteten Käserei und Betrieb in eigener Regie oder durch einen Milch-käufer; b) die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft durch Unterstützung von Massnahmen zur Hebung der Qualität, Verbesserung der Technik und Einführung rationeller Betriebs- und Verwertungsmethoden; c) die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Die Mitteilungen erfolgen durch Umoieten oder schriftlich, die Bekanntmachungen durch Publikation im Amtsanzeiger von Thun und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär.

Bureau Wangen a. d. A.

11. Juli 1944. Düngemittel, Torf.

F. Aegerter, in Herzogenbuchsee. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Aegerter, von Gurzelen, in Herzogenbuchsee. Handel in Düngemitteln und Torf. Zubaekherhof.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

10. Juli 1944. Chemisch-technische Produkte.

A. Volz, Versandhaus Pilatus, in Hergiswil. Inhaber der Firma ist August Volz, von und in Hergiswil (Nidwalden). Vertrieb chemisch-technischer Produkte.

Glarus — Glaris — Glarona

10. Juli 1944. Beteiligungen usw.

Chromographic Aktiengesellschaft, in Glarus, Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere an Unternehmungen der graphischen Branche und verwandter Branchen und die Vornahme der mit diesen Beteiligungen verbundenen Finanz- und Handelsgeschäfte, Erwerb und Veräusserung von Grundstücken (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1942, Seite 1195). Der Präsident Dr. Rudolf Stüssi ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied bleibt Dr. jur. Conrad Meyer, von und in Zürich, welcher nun Einzelunterschrift führt.

10. Juli 1944. Baumwollspinnerei, Weberei.

Späty & Cie., in Netstal, mechanische Baumwollspinnerei und Weberei (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1924, Seite 1919). Einzelprokura wurde erteilt an Knrt Späty, von Netstal, in Glarus, und Gabriel Späty-Leemann, von und in Netstal.

10. Juli 1944. Beteiligungen usw.

Bello Aktiengesellschaft, in Glarus, Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Patenten, Lizenzrechten und Verfahren, Finanzierungen und Beteiligungen an verwandten Unternehmungen; Handel und Vertretungen in Rohstoffen, Halbfabrikaten und Produkten aller Art, Fabrikation von Produkten und damit im Zusammenhang stehende Geschäfte (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1938, Seite 522). Max Altörfer und Dr. Klara Kaiser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziger Verwaltungsratsmitglied bleibt Bernhard Greuter, von und in Zürich, welcher nun einzeln zeichnet.

10. Juli 1944.

Société Intermediaire de Commerce Etranger S. A., in Glarus (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1940, Seite 1446). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Léon Gony zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied bleibt Adam Freuler, in Basel, welcher nun einzeln zeichnet.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg

10 juillet 1944.

Coopératives Réunies de Fribourg et environs, société coopérative à Fribourg (FOSC. du 28 décembre 1938, n° 304, page 2793). Dans son assemblée générale du 14 décembre 1943, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. La raison sera désormais: Coopératives Réunies. La société a pour but le progrès du bien-être social de ses membres et l'amélioration de leur situation économique par le moyen de l'entraide coopérative. Elle cherche à atteindre ce but, en particulier a) en satisfaisant par l'achat en commun, les besoins de ses sociétaires en denrées alimentaires et objets usuels de bonne qualité, en les répartissant à bon marché et en appliquant le principe du paiement comptant; b) par la création et l'exploitation d'établissements destinés à la transformation et à la production de denrées alimentaires et d'autres objets usuels à l'usage de ses sociétaires; c) par l'accumulation d'une fortune coopérative indivisible; d) par l'affiliation à l'U.S.C., ainsi qu'aux fédérations régionales ou aux fédérations à but spéciaux existant dans l'U.S.C. ou qui y seraient créées; e) par la création d'œuvres, d'institutions ou de fédérations à buts spéciaux de nature à servir les intérêts de la société, ou par sa participation à de telles créations; f) par l'éducation coopérative des sociétaires et des employés, ainsi que par le perfectionnement du personnel de la coopérative. Les engagements de la société sont garantis par ses biens et par le capital de parts sociales souscrites par les sociétaires. Les publications de la société sont faites dans la «Coopération» et, pour les cas prescrits par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 3 membres au moins et de 9 au plus. La société est engagée par la signature collective du président et administrateur délégué, René Steudler (déjà inscrit), de Krattigen, à Lausanne, avec le vice-président Max Roos, d'Escholzmat, à Fribourg, vice-président, ou avec le secrétaire, Ernest Rossy, de et à Fribourg (nouveau). Edouard Tschanz a cessé d'être secrétaire. Sa signature est radiée.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Stadt Solothurn

11. Juli 1944. Restaurant.

E. Stähli-Bieli, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Stähli-Bieli, von Matten bei Interlaken, in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb, Restaurant zum Rosengarten; Rossmarktplatz 19.

Appenzell ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

10. Juli 1944.

Ernst Schiess, Metzgerei, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Ernst Schiess, von und in Herisau. Metzgerei, Oberdorfstrasse 18.

Appenzell IRh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

10. Juli 1944.

Dörig, Taschentücher, in Appenzell (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1944, Seite 427). Die Firma wird ergänzt durch die englische Fassung: Doerig, Handkerchiefs.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. Juli 1944.

Fürsorgestiftung für die Angestellten und Arbeiter der Pinselfabrik AG. in Ebnat, in Ebnat. Durch öffentliche Urkunde vom 9. Mai 1944 ist unter diesem Namen eine Stiftung nach Artikel 80 ff. ZGB. errichtet worden. Sie bezweckt, die Angestellten und Arbeiter der «Pinselfabrik A.G.», in Ebnat, und deren Angehörige gegen die Folgen des Erwerbsausfalles bei Alter, Invalidität und Tod zu schützen. Einziges Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift Hermann Naef, von Brunnadern, in Ebnat. Geschäftslokal: Au.

8. Juli 1944.

Wohlfahrtsfonds der Firma Meyer-Mayor's Söhne & Co. Neu St. Johann, in Neu-St. Johann, Gemeinde Krummenau, Stiftung (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1943, Seite 1359). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen, als kantonale Aufsichtsbehörde über die Stiftungen, vom 16. Juni 1944, wurde Artikel 9, Litera b, der Stiftungsurkunde abgeändert, wodurch aber die publizierten Tatsachen keine Änderungen erfahren.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

8. Juli 1944.

Isolierdraht Aktiengesellschaft (Fils Isolés S.A.) (Insulated Wires Ltd.), bisher in Genf (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1942, Seite 1284). Diese Gesellschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. Mai 1944 den Sitz nach Wangi verlegt. In der gleichen Versammlung wurde im Sinne von Artikel 735 OR. das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 105 000 herabgesetzt durch Abschreibung der 300 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 350. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 105 000, eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 350. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. Juni 1924. Sie wurden am 8. November 1926, 30. Juni 1927, 26. und 27. Juni 1933, 12. Dezember 1934, 16. Januar 1940 und 13. Mai 1942 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an industriellen oder kaufmännischen Unternehmungen, die sich mit isolierten Drähten befassen, ferner die Kontrolle solcher Unternehmungen. Alle Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus Jakob Bosshart, von Oberwangen (Thurgau), in Tramelan-Dessus (Bern), Präsident; Dr. Georges Capitaine, von Roches (Bern); in Genf, Sekretär; Albert Zumbühl, von Büren (Nidwalden), in Wangi, und Dr. Hans Stierlin, von Schaffhausen, in St. Gallen. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schaffhausen.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Faudo

10 luglio 1944.

Società cooperativa per l'acqua potabile e l'elettricità, in Bedretto (FUSC. del 31 luglio 1935, n° 176, pagina 1958). La società notifica che la propria assemblea ha nominato presidente del comitato Clemente Forni, fu Teodoro, da ed in Bedretto, in sostituzione del dimissionario Luigi Forni, la cui firma viene radiata. La società continua ad essere impegnata dalla firma collettiva del presidente e del segretario.

Disirello di Mendrisio

10 luglio 1944.

Società Anonima Emilio Pfister, Sartoria da uomo e confezione di stoffe (Emil Pfister Aktiengesellschaft, Herrenkleiderfabrikation und Verarbeitung eingesander Stoffe) (Société Anonyme Emile Pfister, Manufacture de vêtements et confections à façon), in Mendrisio (FUSC. del 7 giugno 1935, n° 131, pagina 1455). Enrico Pfister, amministratore unico, non fa più parte della società e la di lui firma è estinta. In sua sostituzione venne nominata, quale amministratrice unica, Ernesta Pfister, vedova, fu Emilio, da Fällanden (Zurigo), in Mendrisio.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Grandson

6 juillet 1944.

Fonderie mécanique de Ste-Croix, Addor et Jaques, fonte injectée, à Ste-Croix. Georges-Henri Addor et Fernand-Charles Jaques, tous deux de et à Ste-Croix, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} octobre 1943. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Atelier de construction de pièces détachées et de tous appareils en fonte injectée. Rue Centrale 22.

Bureau de Lausanne

10 juillet 1944. Gypserie, peinture.

Alexandre Righini, à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 4 avril 1935). Bureau transféré: Avenue d'Ouchy 76.

10 juillet 1944.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale à Lausanne (FOSC. du 12 juin 1943), avec siège principal à Lausanne. Les pouvoirs d'Hubert Froidevaux, fondé de pouvoir sont radiés.

10 juillet 1944. Meubles anciens, etc.

«Métiers d'Art» Solange Favez, à Lausanne. Le chef de la maison est Solange Favez, née Boitel, épouse d'homme dument autorisée et séparée de biens de Georges-Auguste Favez, de Servion (Vaud), à Lausanne. Exploitation d'un magasin de meubles anciens, articles d'artisanat, articles d'ameublements et antiquités diverses. Rue de la Paix 4.

10 juillet 1944. Rasoirs électriques.

A. Guillaume-Gentil, à Lausanne. Le chef de la maison est Albert Guillaume-Gentil, allié Schreyer, de La Sagne (Neuchâtel), à Lausanne. Vente, service technique, démonstrations de rasoirs électriques et accessoires. Enseigne: «Comptoir du Rasoir Moderne», Rue du Lion d'Or 4.

10 juillet 1944. Café-brasserie.

Alois Steffen, à Lausanne, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café Brasserie de Grancy» (FOSC. du 31 août 1932). La raison est radiée d'office en application de l'article 68 ORC., par suite du décès du titulaire.

10 juillet 1944. Primeurs.

R. Etienne & H. Kammer, à Lausanne. René Etienne, allié Movazzoni, de Tramelan-Dessus (Berne), et Henri Kammer, allié Giroud, de Lauterbrunnen, les deux à Lausanne, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1944. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Commerce de primeurs en gros. Ruelle du Petit St-Jean.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

6 juillet 1944.

Société de Construction de Cernier, à Cernier, société anonyme (FOSC. du 4 décembre 1943, n° 284, page 2701). Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1944, la société a révisé ses statuts pour les adapter au droit nouveau. La raison sociale sera dorénavant Société de Construction de Cernier, S.A. La société a pour but la construction de maisons, l'acquisition des terrains nécessaires à ces constructions et à leurs dépendances, la location, la gestion, la vente des dits immeubles et l'acquisition éventuelle de nouvelles maisons. Le capital social de 30 000 fr., divisé en 60 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées, a été augmenté de 20 000 fr. pour être porté à 50 000 fr. par l'émission de 40 nouvelles actions de 500 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées en espèce. Les communications aux actionnaires se font par cartes ou circulaires: les publications ont lieu par la voie d'un journal au choix du conseil d'administration et, pour les cas prescrits par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres qui sont: président: Maurice Soguel, de Cernier, à Neuchâtel; vice-président: Louis Veure, de Cernier, au Grand-Chézard, commune de Chézard-St-Martin; secrétaire/caissier: Charles Wuthier, de Coffrane, à Cernier; assesseurs: Louise Girod, de et à Cernier, et Alice Wuthier, de Coffrane, à Cernier (tous déjà inscrits). La société est engagée par la signature du président, du vice-président et du secrétaire/caissier signant collectivement à deux. Bureau de la société: au domicile du secrétaire/caissier.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 juin 1944. Horlogerie.

Audux S.A., précédemment à Locle, société anonyme (FOSC. du 16 mai 1942, n° 111, page 1107). Suivant constat authentique du 12 juin 1944 la société a décidé de transférer son siège social à La Chaux-de-Fonds. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but le commerce d'horlogerie, soit l'achat, la vente de montres, pendulettes, chronographes et tous autres articles se rapportant à l'horlogerie et à ses branches annexes. Elle peut s'intéresser à toutes opérations commerciales, industrielles, financières, mobilières ou immobilières, se rapportant directement ou indirectement, en totalité ou en partie à l'objet ci-dessus ou à tous objets similaires ou connexes, tant en Suisse qu'à l'étranger. Les statuts originaux portent la date du 23 décembre 1941. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par une insertion dans cette feuille. Le conseil d'administration est composé d'un ou plusieurs membres. L'unique administrateur est Charles-Ami Maridor, de Fenin-Villars-Saules (Neuchâtel), au Locle. Il engage la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Rue Léopold-Robert 66, dans ses bureaux.

Bureau de Neuchâtel

10 juillet 1944. Boulangerie, café.

R. Masel, à Cressier. Le chef de la maison est Robert-Abraham-Emmanuel Masel, de Bienne, à Cressier (Neuchâtel). Boulangerie-pâtisserie et exploitation d'un café à l'enseigne «Café du Tilleul», Rue Prés du Tilleul.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 107604. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1944, 18 Uhr.
Arthur Kuoch, Neue Apotheke Olten, Baslerstrasse 21, Olten (Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 55375. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1943 an.)

Hühneraugensalbe.



Nr. 107605. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1944, 7 Uhr.
Rihs & Cie., Dufourstrasse 102, Biel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bitter aus aromatischen Alpenkräutern.



Nr. 107606. Date de dépôt: 6 juin 1944, 17 h.
Fehlmann & Cie c. d. von Auw & Cie, Morges (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Moutardes préparées pour la table, conserves alimentaires, miel artificiel, épices entières et en poudre, graisses de porc pures, graisses de coco, graisses alimentaires mélangées en tous genres, huiles comestibles et industrielles, poudre à lever, essence de térébenthine, mastics en tous genres, cires à parquets, suif de cave, graisse à traire, cirages, extrait pour eau de Javel.

MORGIA

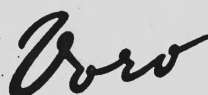
Nr. 107607. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1944, 18 Uhr.
Johann Müller AG., Strengelbach (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Licht- und waschechte Wäsche und Oberkleider.



Nr. 107608. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1944, 11 Uhr.
Voigt & Co. Aktiengesellschaft, Romanshorn (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.



Nr. 107609. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1944, 11 Uhr.
Voigt & Co. Aktiengesellschaft, Romanshorn (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Präparate.



Nr. 107610. Date de dépôt: 19 juin 1944, 18 h.
Ernest Althaus, Sonceboz, Jura bernois (Suisse). — Marque de fabrique.

Appareils d'intercommunication par micro-haut-parleurs et amplificateurs.

BABYPHONE

Nr. 107611. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1944, 18 Uhr.
Otto Schütz, Bruggfeld 322, Brugg bei Biel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Kleiderreinigungsmittel



Nr. 107612. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1944, 8 Uhr.
Buchdruckerel Neue Aargauer Zeitung, Kasinostrasse 36, Aarau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Drucksachen jeder Art, Papiere, Verlagswerke.



Nr. 107613. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1944, 12 Uhr.
Oskar Biberstein, Rennweg 71, Biel-Mett (Schweiz). — Handelsmarke.
Seilhaspel.

„Biber“

Nr. 107614. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1944, 10 Uhr.
Gottfried Kauer, Postfach 128, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).
Fabrikmarke.

Schädlingsbekämpfungsmittel.



Nr. 107615. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1944, 18 Uhr.
Theodor Bächtold, St. Urbangasse 8, Zürich (Schweiz). — Handelsmarke

Skikante.

FIRN

Nr. 107616. Date de dépôt: 30 juin 1944, 21 h.
Godefroy Lugnbühl, Avenue de Rumine 6, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 56754. Raison modifiée comme ci-dessus. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juin 1944.)

Imprimés, produits en papier, carnets de notes de poche, agendas, horaires, indicateurs de chemins de fer, bateaux, autos-postales, trams, avions, listes d'abonnés au téléphone.

ZENITH

Nr. 107617. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1944, 18½ Uhr.
Fr. Sauter AG. Fabrik elektr. Apparate, Im Surinam 55, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate und Einrichtungen zur Regelung, Steuerung und Fernmeldung.

RHEO-DIFF

Nr. 107618. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1944, 18½ Uhr.
Fr. Sauter AG. Fabrik elektr. Apparate, Im Surinam 55, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate und Einrichtungen zur Regelung, Steuerung und Fernmeldung.

RHEO-FLEX

Nr. 107619. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1944, 18½ Uhr.
Fr. Sauter AG. Fabrik elektr. Apparate, Im Surinam 55, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate und Einrichtungen zur Regelung, Steuerung und Fernmeldung.

CONFLEX

Nr. 107620. Date de dépôt: 26 juin 1944, 18 h.
Rodolphe Grimm, Rue Ferdinand-Hodler 23, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Meubles de repos.

Relax

Nr. 107621. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1944, 18½ Uhr.
Schlach & Koepllin AG., Güterstrasse 137, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 57155. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juni 1944 an.)

Butter, Käse, Eier.



Nr. 107622.

Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1944, 11 Uhr.

Definitiv Kontroll-Buchhaltung AG., Beethovenstrasse 3, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bureaubedarfsartikel jeder Art, Bureaugeräte jeder Art, Bureauöbel, Buchbinderarbeiten, Druckereierzeugnisse, Durchschreibebuchhaltungen für Hand und Maschine, Karteien und Sichtkarteien aller Art, Schreib- und Papierwaren.

DIVIDEX

Nr. 107623.

Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1943, 19 Uhr.

Aktiebolaget Bunaroid, Göteborg (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Carbonpapiere und Farbbänder.



Nr. 107624.

Date de dépôt: 17 novembre 1943, 18¼ h.

The Ball Company, East Washington Street 58, Chicago (E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 55435. Raison modifiée comme ci-dessus. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 novembre 1943.)

Montres, mouvements de montres et parties de montres.

Garland

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 80915. — Pharmaprodukte Aktiengesellschaft, Weinfelden (Schweiz).
— Uebertragung an Friedrich von Ailmen, Dufourstrasse 15, Wil (St. Gallen, Schweiz). — Eingetragen am 8. Juli 1944.

Nr. 98936. — Laboratoire Elté, Dr Pierre Tempia-Caliera, Carouge (Suisse).
— Transmission au Dr Pierre Tempia-Caliera, Rue Joseph-Girard 23, Carouge (Genève, Suisse). — Enregistré le 8 juillet 1944.

Andero, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOsc. par des lois ou ordonnances

Volksküche in St. Gallen in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Aktionäre der Volksküche in St. Gallen haben in den Generalversammlungen vom 27. Juni 1944 die Auflösung der Gesellschaft per 30. Juni 1944 mit Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiemit von diesem Beschluss in Kenntnis gesetzt, mit der Aufforderung, ihre Ansprüche gegenüber der Gesellschaft beim Unterzeichneten Präsidenten der Liquidationskommission bis 30. September 1944 anzumelden (Artikel 742 OR.). (AA. 108¹)

St. Gallen, den 1. Juli 1944.

Volksküche in St. Gallen in Liquidation
Für die Liquidationskommission,
der Präsident: Max Baumann,
Schmidgasse 21, St. Gallen.

PROTEKTA, Prozesskosten-Versicherung AG., Bahnhofplatz 7, Bern

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1943		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	50 000	—	Gesellschaftskapital:		
Wertschriften:			Aktienkapital oder Garantiekapital	100 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	250 353	—	Gesetzlicher Reservefonds	80 000	—
Grundstücke	120 000	—	Spezialreserven:		
Wechsel, Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	46 546	47	Organisationsfonds	53 000	—
Guthaben bei Agenten und Versicherten	12 047	10	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Andere Aktiven und Debitoren	878	95	Prämienüberträge	65 000	—
(VG. 18)			Schwebende Schäden	40 000	—
			Andere technische Rückstellungen	4 441	85
			Schuldverpflichtungen:		
			bei Agenten	11 015	33
			Hypothekarische Belastung der Liegenschaften	100 000	—
			Andere Passiven und Kreditoren	3 424	95
			Wertberichtigungsposten:		
			Delcredere-Reserve	12 047	10
			Gewinn	10 896	29
	479 825	52		479 825	52

Bern, den 15. Juni 1944.

PROTEKTA, Prozesskosten-Versicherung AG.
Die Direktion: Müller.**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni****Verfügung**

der Sektion für Obst und Obstprodukte des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes über die Verwertung der Walliser Aprikosenernte 1944
(Vom 11. Juli 1944)

Die Sektion für Obst und Obstprodukte des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, gestützt auf die Verfügung Nr. 31 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 4. Juni 1942, über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Versorgung mit Steinobst, Beerenobst und Südfrüchten), verfügt:

Art. 1. Das Einlegen zum Brennen sowie Bezug und Abgabe zu Brenn- zwecken von Aprikosen, die sich für den Frischverbrauch oder eine Verwertung ohne Brennen eignen, sind verboten.

Art. 2. Der Bezug von Aprikosen aus dem Kanton Wallis ist kontingentiert. Als Grundlage für die Bemessung der Kontingente dient der Durchschnitt der Bezüge in den Jahren 1942 und 1943.

Die Sektion für Obst und Obstprodukte des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes (nachfolgend Sektion genannt) bestimmt nach Massgabe der Ernteverhältnisse diejenigen Mengen der Grundkontingente, die zum Bezug freigegeben werden und teilt sie jedem einzelnen Kontingentsinhaber mit. Bereits erfolgte Bezüge werden der freigegebenen Kontingentsmenge angerechnet.

Die Übertragung von Kontingenten ist unzulässig.

Art. 3. Jeder Versand von Aprikosen an Kontingentsinhaber, deren Kontingent bereits ausgenutzt ist, oder an Nichtkontingentsinhaber, ist unter Vorbehalt von Absatz 2 hiernach untersagt. Die Absender sind verpflichtet, sich vor dem Versand beim Walliser Obstverband in Saxon über die Bezugsberechtigung des Bezügers zu erkundigen.

Absendern im Kanton Wallis, die bereits in den Jahren 1942 und 1943 Aprikosen im Detail versandt haben, ist die weitere Detailbelieferung ihrer damaligen Detailkundenschaft, soweit diese nicht bereits Kontingentsinhaber sind, innerhalb der hierfür von der Sektion freigegebenen Menge gestattet. Die Sektion teilt diese Detailkontingente jedem einzelnen Ver- lader mit.

Art. 4. Sofern die Sektion nicht besondere Anordnungen über die Verteilung von Aprikosen trifft, haben die Inhaber von Obsthändlerkarten vorab ihre Abnehmer der Jahre 1942 und 1943 im Rahmen der freigegebenen Kontingentsmenge im bisherigen Verhältnis zu beliefern.

Dabei haben die Grossisten im Laufe der Ernte den Detailhändlern vorab diejenige Menge abzugeben, welche dem Verhältnis der Bezüge des einzelnen Detailhändlers im Mittel der Jahre 1942 und 1943 zu der freigegebenen Kontingentsmenge entspricht.

Das Delcredere geht voll zu Lasten des Lieferanten.

Art. 5. Der Transport von Aprikosen nach Gebieten ausserhalb des Kantons Wallis hat ausschliesslich mit der Eisenbahn oder Post zu erfolgen. Die Frachtbrieft und Expressgutadressen für Bahntransporte müssen für jede Sendung die darin enthaltenen Warengattungen einzeln aufführen unter Angabe des Gewichtes sowie des Absenders und des Empfängers. Für jede Bahnsendung ist ein Duplikat des Frachtbrieftes bzw. der Expressgutadresse zu erstellen. Die Duplikate sind von den Versandstationen dem Bureau der Sektion in Saxon zur Kontrolle einzureichen und von diesem hierauf den Bahnorganen zuhanden der Absender zurückzugeben.

Die Sektion behält sich vor, für Detailsendungen mit der Post besondere Bestimmungen zu erlassen.

Art. 6. Zur Durchführung der Kontingentierungsvorschriften wird im Einvernehmen mit dem Schweizerischen Obstverband der Walliser Obstverband in Saxon zur Mitarbeit herangezogen.

Art. 7. Bei Verstössen gegen die Vorschriften der Obstbewirtschaftung behält sich die Sektion vor, die Kontingente ganz oder teilweise zu entziehen. Sie bestimmt über die Verwendung bereits erworbener Ware.

Ferner kann die Sektion Fehlbaren unvorgefährlich der Strafverfolgung, die Obsthändlerkarte bzw. die Aufkäuferkarte entziehen oder verweigern und den Entzug öffentlich bekanntmachen.

Art. 8. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsbestimmungen und Einzelweisungen werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafrecht bestraft.

Art. 9. Diese Verfügung tritt am 17. Juli 1944 in Kraft.

162. 13. 7. 44

Ordonnance

de la Section des fruits et dérivés de fruits de l'Office de guerre pour l'alimentation concernant l'utilisation de la récolte d'abricots de 1944

(Du 11 juillet 1944)

La Section des fruits et dérivés de fruits de l'Office de guerre pour l'alimentation, vu l'ordonnance n° 31 du Département fédéral de l'économie publique, du 4 juin 1942, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (ravitaillement en fruits à noyau, baies et fruits du midi), arrête:

Article premier. Il est interdit de faire fermenter, d'acquérir ou de livrer pour la distillation des abricots propres à être consommés frais ou utilisés autrement.

Art. 2. L'acquisition d'abricots du Valais est contingentée. Les contingents sont fixés sur la base de la moyenne des achats effectués pendant les années 1942 et 1943.

La Section des fruits et dérivés de fruits de l'Office de guerre pour l'alimentation (appelée ci-après section) fixe d'après l'importance de la récolte la part du contingent de base qui peut être libérée et en avise chaque détenteur de contingent. Les achats déjà effectués sont imputés sur la part de contingent libérée.

Les contingents sont incessibles.

Art. 3. Il est interdit, sous réserve du deuxième alinéa, de livrer des abricots à des clients qui ne sont pas au bénéfice d'un contingent ou qui ont déjà utilisé le leur. Les expéditeurs sont tenus de se renseigner, avant l'expédition, auprès de la Fruit-union du Valais, à Saxon, sur le droit d'achat de l'acquéreur.

Les expéditeurs du Valais sont autorisés à livrer des abricots au détail, à raison d'une quantité que la section fixera, aux clients qu'ils ont déjà servis en 1942 et 1943 et qui ne possèdent pas de contingent. La section communique à chaque expéditeur son contingent pour les livraisons de détail.

Art. 4. Tant que la section ne prend aucune mesure particulière concernant la répartition d'abricots, les détenteurs d'une carte pour le commerce de fruits doivent d'abord livrer à leurs clients de 1942 et 1943 proportionnellement aux quantités disponibles et dans les limites de la part de contingent libérée.

Les grossistes doivent, au cours de la campagne, livrer aux détaillants la quantité d'abricots correspondant à la part de contingent libérée et à la moyenne de leurs achats de 1942 et 1943.

Le ducroire est à la charge du fournisseur.

Art. 5. Les expéditions d'abricots hors du Valais ne sont autorisées que par chemin de fer ou par poste. Les lettres de voiture et les adresses des colis par expéditions par chemin de fer doivent indiquer, pour chaque wagon, les différentes sortes de marchandises qu'il contient, leur poids ainsi que leur expéditeur et leur destinataire. Un double de chaque lettre de voiture et de chaque adresse de colis exprès doit être établi. Les gares de départ envoient les doubles au bureau de la section, à Saxon, qui les contrôle et les leur renvoie pour les rendre à l'expéditeur.

Pour les expéditions de détail par poste, la section se réserve d'édicter des dispositions spéciales.

Art. 6. D'entente avec la Fruit-union suisse, la section fait appel à la Fruit-union du Valais, à Saxon, pour collaborer à l'application des prescriptions relatives au contingentement.

Art. 7. En cas de contravention aux prescriptions sur le contrôle et l'utilisation des fruits, la section se réserve de retirer tout ou partie du contingent et de disposer de la marchandise déjà acquise.

De plus, elle se réserve, indépendamment de toute poursuite pénale, le droit de refuser ou de retirer aux délinquants la carte pour le commerce de fruits ou la carte d'acheteur, et d'en publier le retrait.

Art. 8. Les contraventions à la présente ordonnance, aux prescriptions d'exécution et aux décisions d'espèce qui s'y réfèrent sont punissables conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse.

Art. 9. La présente ordonnance entre en vigueur le 17 juillet 1944.

162. 13. 7. 44.

Disposizioni

della Sezione della frutta e dei derivati di frutta dell'Ufficio federale di guerra per i viveri concernenti l'utilizzazione del raccolto di albicocche vallesane del 1944

(Del'11 luglio 1944)

La Sezione della frutta e dei derivati di frutta dell'Ufficio federale di guerra per i viveri, vista l'ordinanza N. 31 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 4 giugno 1942, intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi (approvvigionamento con frutta a nocciolo, bacche e frutta meridionale), dispone:

Art. 1. È vietato di massima far fermentare, acquistare o vendere a scopi di distillazione albicocche atte al consumo o che possono essere utilizzate altrimenti.

Art. 2. L'acquisto di albicocche vallesane è contingentato. Per il calcolo dei contingenti vale la media degli acquisti fatti durante gli anni 1942 e 1943.

La Sezione della frutta e dei derivati di frutta dell'Ufficio federale di guerra per i viveri (chiamata qui di seguito sezione), fissa entro i limiti del raccolto i quantitativi dei contingenti-base liberati e li comunica alle singole aziende interessate. Gli acquisti già avvenuti vengono dedotti dal quantitativo liberato.

La cessione di contingenti è inammissibile.

Art. 3. Con riserva dei casi menzionati nel secondo capoverso seguente, è vietato inviare albicocche a chi ha già ritirato tutto il suo contingente o non ne possiede. Prima di procedere all'invio, gli speditori devono informarsi presso l'Associazione vallesana della frutta, a Saxon, sul diritto di ritiro dell'acquirente.

A speditori di albicocche residenti nel cantone Vallese, che hanno già eseguito invii al minuto durante gli anni 1942 e 1943, è permesso di spedire nuovamente albicocche al minuto nei limiti dei quantitativi liberati dalla sezione ai medesimi acquirenti fintanto che questi ultimi non usufruiscono già di contingenti. La sezione comunica a ogni speditore-caricatore il suo contingente per le forniture al minuto.

Art. 4. Qualora la sezione non prenda disposizioni speciali per la ripartizione delle albicocche, i titolari di tessere per il commercio della frutta devono, nei limiti della quota di contingente liberata, servire dapprima i loro clienti degli anni 1942 e 1943.

I grossisti devono in primo luogo fornire ai commercianti al minuto, durante il raccolto, i quantitativi di albicocche corrispondenti alla quota di contingente liberata e alla media dei loro acquisti negli anni 1942 e 1943.

Lo star del credere è a carico del fornitore.

Art. 5. Il trasporto di albicocche destinate fuori del cantone Vallese può essere fatto unicamente per ferrovia e per posta. Le lettere di vettura e le etichette collo espresso per invii ferroviari devono indicare singolarmente, per ogni vagone, il genere delle merci caricatevi, il loro peso, nonché il nome del mittente e del destinatario delle singole merci. Per ogni spedizione ferroviaria va allestito un doppio di ogni lettera di vettura, rispettivamente dell'etichetta collo espresso. La stazione di partenza consegna questi duplicati per controllo all'Associazione vallesana per la frutta, la quale li rende alla stessa per essere consegnate al mittente.

Per invii postali al minuto la sezione si riserva di emettere disposizioni speciali.

Art. 6. D'intesa con l'Associazione svizzera per la frutta, l'Associazione vallesana per la frutta, in Saxon, è chiamata a collaborare all'esecuzione delle prescrizioni sul contingentamento.

Art. 7. In caso di contravvenzione alle prescrizioni sulla produzione, il commercio e l'utilizzazione della frutta, la sezione si riserva di sopprimere parzialmente o totalmente i contingenti e di disporre sull'utilizzazione di merce già ritirata. In simili casi, essa può anche, restando riservata ogni sanzione penale, rifiutare o ritirare ai contravventori la tessera per il commercio della frutta o la tessera per acquirenti di frutta e pubblicare un avviso che la tessera è stata ritirata.

Art. 8. Le contravvenzioni alle presenti disposizioni e alle prescrizioni emanate per l'esecuzione di esse, saranno punite in conformità al decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941, concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra e il loro adattamento al Codice penale svizzero.

Art. 9. Le presenti disposizioni entrano in vigore il 17 luglio 1944.

162. 13. 7. 44.

Britisch-Indien — Einfuhrbeschränkungen

Gemäss einer uns zugegangenen Mitteilung wurde das Kontingent für die Einfuhr von schweizerischen Uhren in Britisch-Indien im II. Semester 1944 um einen Drittel erhöht.

Ausserdem sind Importlizenzen für schweizerische Waren nötigenfalls auch für den Versand via Basra (Irak) gültig.

162. 13. 7. 44.

Paketpostverkehr mit Finnland und Norwegen

(PTT.) Wegen Beförderungsschwierigkeiten muss der Paketpostdienst mit Finnland und Norwegen vorübergehend eingestellt werden. Dagegen bleibt der Luftpostfrachtstück- sowie der Briefpostverkehr bis auf weiteres unverändert aufrechterhalten.

162. 13. 7. 44.

Service des colis postaux avec la Finlande et la Norvège

(PTT.) Par suite de difficultés de transport, le service des colis postaux avec la Finlande et la Norvège est temporairement suspendu. En revanche, les services des envois de messagerie-aérien et de la poste aux lettres sont maintenus sans changement jusqu'à nouvel avis.

162. 13. 7. 44.

Servizio dei pacchi postali con la Finlandia e la Norvegia

(PTT.) In seguito a difficoltà di trasporto, il servizio dei pacchi postali con la Finlandia e la Norvegia dev'essere temporaneamente sospeso. Il servizio degli oggetti delle messagerie aerei e della posta-lettere resta invece mantenuto senza cambiamenti sino a nuovo avviso.

162. 13. 7. 44.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

AG. Chantarella Haus, St. Moritz**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag den 3. August 1944, vormittags 9 Uhr 30, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Volksbank, St. Moritz

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1943/44.
2. Wahlen.
3. Statutenänderung.
4. Umfrage.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht liegen ab 15. Juli 1944 bei der Schweizerischen Volksbank, St. Moritz, und bei den Herren Galland & Co., Bankiers, Lausanne, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 31. Juli 1944 bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz sowie bei den Herren Galland & Co., Lausanne, gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Ch 42

St. Moritz, den 12. Juli 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

Monopol AG., St. Moritz**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag den 3. August 1944, vormittags 10 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Volksbank, St. Moritz

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1943/44. Décharge-Erteilung.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Umfrage.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht liegen ab 15. Juli 1944 bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 31. Juli 1944 bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Ch 43

St. Moritz, den 12. Juli 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

AG. Hotel La Margna, St. Moritz**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag den 3. August 1944, vormittags 10 Uhr 30, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Volksbank, St. Moritz

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1943/44. Décharge-Erteilung.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Umfrage.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht liegen ab 15. Juli 1944 bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 31. Juli 1944 bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Ch 44

St. Moritz, den 12. Juli 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

AG. Hotel Belvédère, St. Moritz**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag den 3. August 1944, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Schweizerischen Volksbank, St. Moritz

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1943/44.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Umfrage.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht liegen ab 15. Juli 1944 bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 31. Juli 1944 bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Ch 45

St. Moritz, den 12. Juli 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

AG. Hotel Margna, Sils-Baselgia**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Donnerstag 3. August 1944, nachmittags 15 Uhr, im Hotel Margna, Sils-Baselgia.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1943/44. Décharge-Erteilung.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Umfrage.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht liegen ab 15. Juli 1944 bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 31. Juli 1944 bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Ch 41

Sils-Baselgia, den 12. Juli 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

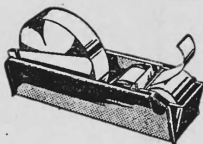
Für Ihre Kapitalanlagen auf Liegenschaften in Genf

Objekt mit kleinen Gärten, ohne Komfort, nächste Nähe der Stadt. Bruttoertrag Fr. 9900 jährl. Hypothek Fr. 60 000. Preis Fr. 140 000.
Objekt mit Komfort. Sehr gute Lage. Bruttoertrag Fr. 14 900 jährl. Hypothek im I. Rang Fr. 155 000. Preis Fr. 215 000.
Kleine Liegenschaft Nähe Stadt, in Park gelegen. Jeder Komfort. Jährlicher Bruttoertrag Fr. 11 500. Hypothek im I. Rang Fr. 70 000. Preis Fr. 190 000.

J. DELARUE

Corraterie 16

Liste von Liegenschaften, die zu verkaufen sind, steht zur Verfügung. OFG 3



Anfeucht- apparat

„COLFIX“

für Kleberollen bis 40 mm Breite und 150 mm Länge

Einfach in der Handhabung, solid, zuverlässig und formschön. Ein bewährter Helfer in Laden, Lager und Versandabteilung. Fr. 15.50 per Stück + Wust., Porto und Verpackung. Sofort lieferbar ab Lager.

Wir liefern auch Kleberollen.

Papyrus AG.



Tel. 2 05 15 Zürich

Demandez à la Feuille officielle suisse du commerce quelques exemplaires gratuits de la revue mensuelle «La Vie économique» (Rapports économiques et de statistique sociale)

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION IMER, DÉRIAZ & C^{IE} CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE MAISON FONDÉE EN 1877 GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des Industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets:

- 217001 Verfahren zum Vervielfältigen von Schallbändern mit mechanischer Schallschrift mittels einer bandförmigen Patrizie.
 - 220254 Verfahren zum Herstellen von Schallfilmen mit mechanischer Schallschrift und Prägematrize zur Ausübung dieses Verfahrens.
 - 206331 Rucksack.
 - 215644 Dispositif pour la teinture, le blanchiment ou le lavage à basse température des fibres textiles, tissus, feutres ou analogues.
 - 185132 Appareil mécanique pour enlever la peau des animaux abattus.
 - 164851 Pompe pour machine à couler les caractères typographiques.
 - 192405 Verfahren und Vorrichtung zur kontinuierlichen Herstellung elastischer Fäden aus Gummlatex oder dergleichen.
 - 216454 Gerät zum Schneiden mechanischer Schallschrift in Schallbänder.
 - 216021 Verfahren zur Herstellung von Gegenständen, insbesondere Bau- und Möbelteilen aus Fasermassen und nach diesem Verfahren hergestellter Gegenstand.
 - 180477 Machine à meuler.
 - 155539 Hobelmaschine für Holzbearbeitung.
- Pour tous renseignements, s'adresser à MM. IMER, DÉRIAZ & C^{ie}, Ingénieurs-conseils, Rue du Mont-Blanc 14, à Genève. 34-3

Ein ganzes Büro

am formschönen Schreibtisch



büro für
ZÜRICH MÜNSTERHOF

Liste des bureaux de l'économie de guerre du DEP

(Etat en juin 1944)

Prix: fr. —30 (port compris). Versement préalable à compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Fondé en 1863

Crédit lyonnais

Société anonyme

Capital: un milliard — Réserves: un milliard

Nota. Les communications étant interrompues avec quelques-unes de nos agences, nous avons dû, en ce qui les concerne, faire état de la dernière situation qui nous est parvenue. 195-4

Bilan au 30 avril 1944

Actif	
Caisse, trésor public, banques d'émission	fr. 3 369 362 181.57
Banques et correspondants	1 383 605 843.—
Portefeuille effets	36 762 111 018.69
Coupons	233 988 629.85
Comptes courants	2 912 750 188.59
Avances garanties	207 321 505.26
Avances et débiteurs divers	3 032 232 030.83
Débiteurs par acceptations	72 954 587.84
Titres	3 410 185.22
Acompte de l'exercice	50 000 000.—
Comptes d'ordre et divers	408 327 530.97
Immeubles et mobilier	35 000 000.—
	fr. 48 471 063 701.82
Passif	
Comptes de chèques	fr. 21 721 532 013.78
Comptes courants	18 480 834 370.18
Banques et correspondants	717 254 244.04
Comptes exigibles après encaissement	280 391 286.97
Créditeurs divers	3 742 744 060.80
Acceptations à payer	72 954 587.84
Bons et comptes à échéance fixe	391 260 062.92
Comptes d'ordre et divers	1 015 223 219.42
Réserves	1 000 000 000.—
Capital	1 000 000 000.—
Report à nouveau	48 869 855.87
	fr. 48 471 063 701.82
Hors Bilan	
Engagements par cautions et avals	fr. 1 606 126 686.73
Effets escomptés circulant sous notre endos	299 059 126.81
Ouvertures de crédits confirmés	615 830 414.61

le président du conseil d'administration: Baron BRINQARD.

les directeurs généraux: R. MASSON, R. ESCARRA.

SA. de participations financières PERROT, DUVAL & C^{IE}, FRIBOURG

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale extraordinaire
pour le lundi 24 juillet 1944, à 9 heures 15, au siège social, Route des Alpes 1 à Fribourg.
Ordre du jour: Constatation de la souscription et du versement du capital privilégié de 800 000 fr.
Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission, qui leur sera délivrée jusqu'au 21 juillet 1944 sur remise de leurs titres ou d'un certificat de dépôt au siège social à Fribourg ou chez Messieurs Darier & Co., banquiers, à Genève. X 179
Fribourg, le 11 juillet 1944. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

SAVOY HOTEL VIAGER

Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale extraordinaire qui aura lieu le 25 juillet 1944, à 17 heures 30, au siège social, Avenue d'Ouchy 40 à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:
1. Dissolution de la société. 2. Approbation des comptes de liquidation.
3. Radiation de la société du registre du commerce.
Les comptes de liquidation sont à la disposition des actionnaires au siège social. Les actionnaires sont invités à remettre, dès maintenant, leurs titres au siège social. Ils recevront, en échange, une carte d'admission à l'assemblée et le dividende de liquidation. L 206
LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Seilbahn Rigiviertel AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Donnerstag den 27. Juli 1944, 17 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Germaniastrasse 60 in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Abnahme von Jahresbericht und Rechnung.
 2. Verwendung des Jahresergebnisses.
 3. Wahlen.
- Zürich, den 11. Juli 1944. DER VERWALTUNGSRAT. OF Z 25

Basellandschaftliche Hypothekenbank

Gegründet 1849

Basel — Liestal — Gelterkinden

Kündigung von Obligationen

Wir kündigen hiermit alle in der Zeit vom **15. Juli bis und mit 1. Oktober 1944 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank** auf die titelgemäße Frist von 6 Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Für gekündigte Obligationen offerieren wir unter Anrechnung der Kündigungsfrist bis auf weiteres die Konversion

in **3%**, vier oder fünf Jahre fest,
oder
in **3 1/4%**, sieben Jahre fest.

Neueinzahlungen auf Obligationen nehmen wir solange Bedarf zum Satze von **3%**, 5 Jahre fest, entgegen.

Basel und Liestal, den 12. Juli 1944.

Die Direktion.

Fabrique d'engrais chimiques de Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale
pour le mardi 1^{er} août 1944, à 11 heures 15 du matin, dans les bureaux de la fabrique.

TRACTANDA: 1. Rapport annuel et comptes. 2. Répartition du bénéfice.
3. Nominations statutaires.

Les comptes et les rapports pourront être consultés à notre bureau à partir du 22 juillet 1944.

Selon l'article 26 des statuts, les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, contre présentation des titres, jusqu'au 31 juillet 1944, au siège social. Fribourg, 12 juillet 1944. F 29 LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

BASEL Zürich Genf Lausanne

St.-Albananlage 1 Bahnhofstrasse 66 Rue du Mont-Blanc 8 Grand-Chêne 1